

No. 38706

**United States of America
and
Dominica**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Commonwealth of Dominica for the exchange of information with respect to taxes. Washington, 1 October 1987

Entry into force: *9 May 1988 by notification, in accordance with article 8*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United States of America, 1 August 2002*

**États-Unis d'Amérique
et
Dominique**

Aceord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Commonwealth de la Dominique concernant l'échange d'informations en matière d'impôts. Washington, 1 octobre 1987

Entrée en vigueur : *9 mai 1988 par notification, conformément à l'article 8*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *États-Unis d'Amérique, 1er août 2002*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES
OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH
OF DOMINICA FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION WITH RE-
SPECT TO TAXES

The Government of the United States of America and the Government of the Commonwealth of Dominica, desiring to conclude an Agreement for the exchange of information with respect to taxes (hereinafter referred to as the "Agreement"), have agreed as follows:

Article 1. Object and Scope of the Agreement

1. The Contracting States shall assist each other to assure the accurate assessment and collection of taxes, to prevent fiscal fraud and evasion, and to develop improved information sources for tax matters. The Contracting States shall provide assistance through exchange of information authorized pursuant to Article 4 and such related measures as may be agreed upon by the competent authorities pursuant to Article 5.

2. Information shall be exchanged to fulfill the purpose of this Agreement without regard to whether the person to whom the information relates is, or whether the information is held by, a resident or national of a Contracting State.

Article 2. Taxes Covered

1. This Agreement shall apply to the following taxes imposed by or on behalf of a Contracting State:

- a) in the case of the United States of America,
 - (i) Federal income taxes,
 - (ii) Federal taxes on self-employment income,
 - (iii) Federal taxes on transfers to avoid income tax,
 - (iv) Federal estate and gift taxes,
 - (v) Federal excise taxes; and
- b) in the case of the Commonwealth of Dominica,
 - (i) Income Tax (including withholding taxes),
 - (ii) Corporation Tax (including the tax on branch profits), and
 - (iii) Social Security.

2. This Agreement shall apply also to any identical or substantially similar taxes imposed after the date of signature of the Agreement in addition to or in place of the existing taxes. The competent authority of each Contracting State shall notify the other of significant changes in laws which may affect the obligations of that State pursuant to this Agreement.

3. This Agreement shall not apply to the extent that an action or proceeding concerning taxes covered by this Agreement is barred by the applicant State's statute of limitations.

4. This Agreement shall not apply to taxes imposed by states, municipalities or other political subdivisions, or possessions of a Contracting State.

Article 3. Definitions

1. In this Agreement, unless otherwise defined:

a) The term "competent authority" means:

(i) in the case of the United States of America, the Secretary of the Treasury or his delegate, and

(ii) in the case of the Commonwealth of Dominica, the Minister of Finance or his authorized representative.

b) The term "national" means:

(i) in the case of the United States, any United States citizen and any legal person, partnership, corporation, trust, estate, association, or other entity deriving its status as such from the laws in force in the United States; and

(ii) in the case of the Commonwealth of Dominica, any citizen and any legal person, partnership, corporation, trust, estate, association, or other entity deriving its status as such from the laws in force in the Commonwealth of Dominica.

c) The term "person" includes an individual and a partnership, corporation, trust, estate, association or other legal entity.

d) The term "tax" means any tax to which the Agreement applies.

e) The term "information" means any fact or statement, in any form whatever, that may be relevant or material to tax administration and enforcement, including (but not limited to):

(i) testimony of an individual, and

(ii) documents, records or tangible personal property of a person or Contracting State.

f) For purposes of determining the geographical area within which jurisdiction to require production of information may be exercised, the term "United States" means the United States of America, including Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, and any other United States possession or territory, and the territorial waters thereof.

g) For purposes of determining the geographical area within which jurisdiction to require production of information may be exercised, the term "the Commonwealth of Dominica" means the island of Dominica and the territorial waters thereof.

h) The terms "applicant State" and "requested State" mean, respectively, the Contracting State applying for or receiving information and the Contracting State providing or requested to provide such information.

2. Any term not defined in this Agreement, unless the context otherwise requires or the competent authorities agree to a common meaning pursuant to the provisions of Article 5, shall have the meaning which it has under the laws of the Contracting State relating to the taxes which are the subject of this Agreement.

Article 4. Exchange of Information

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange information to administer and enforce the domestic laws of the Contracting States concerning taxes covered by this Agreement, including information to effect the determination, assessment, and collection of tax, the recovery and enforcement of tax claims, or the investigation or prosecution of tax crimes or crimes involving the contravention of tax administration.

2. The competent authority of the requested State shall endeavour to provide information upon request by the competent authority of the applicant State for the purpose referred to in paragraph 1 of this Article. If the information available in the tax files of the requested State is not sufficient to enable compliance with the request, that State shall endeavour to take all available measures to provide the applicant State with the information requested. Privileges under the laws or practices of the applicant State shall not apply in the execution of a request but shall be preserved for resolution by the applicant State. The laws of the respective Contracting States authorize each State to obtain and provide information from financial institutions. The laws of the respective Contracting States do not permit bearer shares of companies organized pursuant to those laws.

3. If information is requested by a Contracting State pursuant to paragraph 2 of this Article, the requested State shall endeavour to obtain the information requested in the same manner and form provided for in its relevant legislation as though the information was required for enforcement of its own tax laws. However, if specifically requested by the competent authority of the applicant State, the requested State shall:

a) specify the time and place for the taking of testimony or the production of books, papers, records, and other tangible property;

b) place the individual giving testimony or producing books, papers, records and other tangible property under oath;

c) permit the presence of individuals designated by the competent authority of the applicant State as being involved in or affected by execution of the request, including an accused, counsel for the accused, individuals charged with the administration and enforcement of the domestic laws of the applicant State covered by this Agreement, and a commissioner or magistrate present for the purpose of determining issues of privilege under the laws of the applicant State;

d) provide individuals permitted to be present with an opportunity to question, directly or through the executing authority, the individual giving testimony or producing books, papers, records and other tangible property;

e) determine the authenticity of books, papers, records and other tangible property produced;

f) examine the individual producing books, papers, records and other tangible property regarding the purpose for which and the manner in which the item produced is or was maintained;

h) permit the competent authority of the applicant State to provide written questions to which the individual producing books, papers, records and other tangible property is to respond regarding the item produced;

i) perform any other act not in violation of the laws or at variance with the administrative practice of the requested State;

j) certify either that procedures requested by the competent authority of the applicant State were followed or that the procedures requested could not be followed, with an explanation of the deviation and the reason therefor.

4. The provisions of the preceding paragraphs shall not be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:

a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that State or of the other Contracting State;

b) to supply particular items of information which are not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that State or of the other Contracting State;

c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process;

d) to supply information, the disclosure of which would be contrary to public policy (*ordre public*);

e) to supply information requested by the applicant State to administer or enforce a provision of the tax law of the applicant State, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested State. A provision of tax law, or connected requirement, will be considered to be discriminatory against a national of the requested State if it is more burdensome with respect to a national of the applicant State in the same circumstances. For purposes of the preceding sentence, a national of the applicant State who is subject to tax on worldwide income is not in the same circumstances as a national of the requested State who is not subject to tax on worldwide income. The provisions of this subparagraph shall not be construed to prevent the exchange of information with respect to the taxes imposed by the United States or by the Commonwealth of Dominica on branch profits or on the premium income of nonresident insurers or foreign insurance companies.

5. Except as provided in paragraph 4. the provisions of the preceding paragraphs shall be construed so as to impose on a Contracting State the obligation to use all legal means and its best efforts to execute a request. A Contracting State may, in its discretion, take measures to obtain and transmit to the other State information which, pursuant to paragraph 4, it has no obligation to transmit.

6. Any information received by a Contracting State shall be treated as secret in the same manner as information obtained under the domestic laws of that State and shall be disclosed only to individuals or authorities (including judicial and administrative bodies) involved in the determination, assessment, collection, and administration of, the recovery and collection of claims derived from, the enforcement or prosecution in respect of or the determination of appeals in respect of, the taxes which are the subject of this Agreement, or the oversight of the above. Such individuals or authorities shall use the information only for such purposes. These individuals or authorities may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions.

7. The competent authority of the requested State shall allow representatives of the applicant State to enter the requested State to interview individuals and examine books and records with the consent of the individuals contacted.

Article 5. Mutual Agreement Procedure and Costs

1. The competent authorities of the Contracting States shall agree to implement a program to carry out the purposes of this Agreement. This program may include, in addition to exchanges specified in Article 4, other measures to improve tax compliance, such as exchanges of technical know-how, development of new audit techniques, identification of new areas of non-compliance, and joint studies of non-compliance areas.

2. The competent authorities of the Contracting States shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of this Agreement. In particular, the competent authorities may agree to a common meaning of a term and may determine when costs are extraordinary for purposes of this Article.

3. The competent authorities of the Contracting States may communicate with each other directly for the purposes of reaching an agreement under this Article.

4. Unless the competent authorities of the Contracting States otherwise agree, ordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the requested State and extraordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the applicant State.

Article 6. Implementation

A Contracting State shall enact such legislation as may be necessary to effectuate this Agreement.

Article 7. Other Applications of the Agreement

This Agreement is consistent with the standards for an exchange of information agreement described in Section 274(h)(6)(C) of the United States Internal Revenue Code of 1986 (the Code) (relating to deductions for attendance at foreign conventions), and referred to by cross-reference in Section 927(e)(3)(A) of the Code (relating to foreign sales corporations), and Section 936(d)(4) (relating to Puerto Rico and the possession tax credit).

Article 8. Entry into Force

This Agreement shall enter into force upon an exchange of notes by the duly authorized representatives of the Contracting States confirming their mutual agreement that both sides have met all constitutional and statutory requirements necessary to effectuate this Agreement.

Article 9. Amendment and Termination

1. This Agreement may be modified or amended by mutual consent of the Contracting States.

2. This Agreement shall remain in force until terminated by one of the Contracting States. Either Contracting State may terminate the Agreement at any time after the Agreement enters into force provided that at least 6 months' prior notice of termination has been given through diplomatic channels.

Done at Washington, D.C., in duplicate, this 1st day of October, 1987.

For the Government of the United States of America:

O. DONALDSON CHAPOTON
Assistant Secretary/Designate
(Tax Policy)

For the Government of the Commonwealth of Dominica:

THE HONORABLE EUGENIA CHARLES
Prime Minister

[TRANSLATION — TRADUCTION]

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET LE GOUVERNEMENT DU COMMONWEALTH DE LA DOMINIQUE
RELATIF À L'ÉCHANGE D'INFORMATIONS EN MATIÈRE D'IMPÔTS

Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Commonwealth de la Dominique, désireux de conclure un Accord relatif à l'échange d'informations en matière d'impôts (ci-après dénommé "l'Accord"), sont convenus de ce qui suit :

Article premier. But et portée de l'Accord

1. Les États contractants se prêtent mutuellement assistance en vue d'assurer une assiette et un recouvrement équitables des impôts, de prévenir la fraude et l'évasion fiscales et d'établir de meilleures sources d'information en matière fiscale. Les États contractants se prêtent assistance au moyen d'un échange d'informations autorisé conformément à l'article 4 et d'autres mesures connexes dont pourraient convenir les autorités compétentes conformément à l'article 5.

2. Aux fins du présent Accord, les informations sont échangées, sans égard au fait que la personne concernée par lesdites informations ou qui les détient soit ou non un résident ou un ressortissant de l'un des États contractants.

Article 2. Impôts visés

1. Le présent Accord s'applique aux impôts suivants institués par l'un des États contractants ou pour son compte :

a) Dans le cas des États-Unis d'Amérique :

- i) L'impôt fédéral sur le revenu;
- ii) L'impôt sur le revenu des travailleurs indépendants;
- iii) L'impôt fédéral sur les transferts visant à éviter l'impôt sur le revenu;
- iv) L'impôt fédéral sur les successions et les donations;
- v) La taxe d'accise fédérale;

b) Dans le cas du Commonwealth de la Dominique :

- i) L'impôt sur le revenu (y compris les impôts retenus à la source);
- ii) L'impôt sur les sociétés (y compris l'impôt sur les profits des succursales);
- iii) La sécurité sociale.

2. Le présent Accord s'applique aussi aux impôts de nature identique ou analogue qui seraient établis après la date de signature du présent Accord et qui s'ajouteraient aux impôts actuels ou les remplaceraient. Les autorités compétentes de chaque État contractant se communiquent les modifications importantes apportées à leurs législations fiscales susceptibles d'avoir une incidence sur les obligations dudit État conformément au présent Accord.

3. Le présent Accord ne s'applique pas dans la mesure où une action ou une procédure concernant les impôts visés par ledit Accord se trouve frappée d'une prescription par l'État requérant.

4. Le présent Accord ne s'applique pas aux impôts institués par les États, municipalités ou autres subdivisions politiques ou possessions d'un État contractant.

Article 3. Définitions

1. Au sens du présent Accord, et sauf définition contraire :

a) Le terme "autorité compétente" s'entend :

i) Dans le cas des États-Unis d'Amérique, du Secrétaire au Trésor ou de son représentant, et

ii) Dans le cas du Commonwealth de la Dominique, du Ministre des finances ou de son représentant autorisé;

b) Le terme "ressortissant" désigne :

i) Dans le cas des États-Unis, tout citoyen des États-Unis et toute personne morale, association en partenariat, société en nom collectif, société fiduciaire, succession, association ou toute autre entité dont le statut découle à ce titre de la législation en vigueur aux États-Unis;

ii) Dans le cas du Commonwealth de la Dominique, tout citoyen et toute personne morale, association en partenariat, société en nom collectif, société fiduciaire, succession, association ou toute autre entité dont le statut découle à ce titre de la législation en vigueur dans le Commonwealth de la Dominique;

c) Le terme "personne" désigne une personne physique et une association en partenariat, une société en nom collectif, une société fiduciaire, une succession ou toute autre entité morale.

d) Le terme "impôt" s'entend de tout impôt auquel s'applique l'Accord;

e) Le terme "information" s'entend de tout fait ou témoignage, sous quelque forme qu'il soit, qui peut être pertinent ou indispensable pour l'administration fiscale et la mise en recouvrement de l'impôt, y compris (mais non exclusivement) :

i) Le témoignage d'une personne;

ii) Les documents, registres ou autres biens mobiliers corporels d'une personne ou d'un État contractant;

f) Aux fins de déterminer la zone géographique où s'exerce le pouvoir de contraindre à la production d'informations, le terme "États-Unis" s'entend des États-Unis d'Amérique, y compris Porto Rico, les îles Vierges, Guam et tout autre territoire ou possession des États-Unis ainsi que leurs eaux territoriales;

g) Aux fins de déterminer la zone géographique où s'exerce le pouvoir de contraindre à la production d'informations, le terme "Commonwealth de la Dominique" s'entend de l'île de la Dominique et de ses eaux territoriales.

h) Les termes "État requérant" et "État requis" s'entendent, respectivement, de l'État contractant qui demande ou reçoit les informations et de l'État contractant qui fournit ou est prié de fournir les informations demandées.

2. Les termes non définis dans le présent Accord ont le sens que leur attribue la législation de l'État contractant relative aux impôts auxquels s'applique ledit Accord, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente ou que les autorités compétentes ne soient venues d'une signification commune conformément aux dispositions de l'article 5.

Article 4. Échange d'informations

1. Les autorités compétentes des États contractants échangent des informations pour l'administration et l'application de leurs lois nationales respectives concernant les impôts visés au présent Accord, y compris les informations permettant de déterminer, d'établir ou de percevoir des impôts, de recouvrer et d'exécuter des créances fiscales, ou d'enquêter sur des délits fiscaux ou autres infractions à l'administration fiscale, ou d'en saisir la justice.

2. L'autorité compétente de l'État requis s'efforce de communiquer à l'autorité compétente de l'État requérant, à sa demande, les informations aux fins visées au paragraphe 1 du présent article. En l'absence d'informations suffisantes dans les dossiers fiscaux de l'État requis, ledit État prend toutes les mesures pertinentes pour fournir à l'État requérant les informations demandées. Les privilèges accordés en vertu des lois ou pratiques de l'État requérant ne s'appliquent pas dans le cas de l'exécution d'une demande mais doivent être conservés pour règlement par l'État requérant. Les lois des États contractants respectifs autorisent chacun des États à se procurer et à fournir les informations auprès d'institutions financières. Les lois des États contractants respectifs ne permettent pas d'actions au porteur de sociétés organisées conformément à ces lois.

3. Si les informations sont demandées par un État contractant conformément au paragraphe 2 du présent article, l'État requis s'efforce d'obtenir les informations demandées de la même manière, et de les présenter sous la même forme que sa législation pertinente, comme si les informations étaient demandées en application de ses propres lois fiscales. Toutefois, si l'autorité compétente d'un État contractant le demande expressément, l'autorité compétente de l'État requis doit :

a) Préciser la date et le lieu du témoignage ou de la présentation des livres, documents, registres ou autres objets matériels;

b) Recevoir le témoignage sous serment de la personne appelée à témoigner ou à présenter les livres, documents, registres ou autres objets matériels;

c) Autoriser la présence de personnes que l'autorité compétente de l'État requérant a désignées comme intéressées ou concernées par l'exécution de la demande, y compris un accusé, l'avocat dudit accusé, des personnes chargées de l'administration et de l'application des lois nationales de l'État requérant auquel s'applique le présent Accord, ainsi que la présence d'un commissaire ou d'un magistrat habilité à déterminer les questions de privilège en vertu des lois de l'État requérant;

d) Permettre aux personnes dont la présence a été autorisée de poser des questions, directement ou par l'intermédiaire de l'autorité chargée du dossier, à la personne qui témoigne ou présente les livres, documents, registres ou autres objets matériels;

e) Déterminer l'authenticité des livres, documents, registres ou autres objets matériels présentés;

f) Examiner les livres, documents, registres et autres objets matériels présentés par la personne et la raison pour laquelle ils ont été présentés ainsi que la manière dont ils sont ou ont été conservés;

h) Permettre à l'autorité compétente de l'État requérant de poser par écrit des questions concernant les livres, documents, registres ou autres objets matériels, auxquelles doit répondre la personne qui les a présentés;

i) Ne recourir à aucune autre mesure contraire à la législation ou aux pratiques administratives de l'État requis;

j) Certifier que les procédures demandées par l'autorité compétente de l'État requérant sont suivies ou qu'elles ne peuvent l'être et, dans ce dernier cas, expliquer dans quelle mesure et pourquoi.

4. Les dispositions des paragraphes précédents ne doivent pas être interprétées comme imposant à un État contractant l'obligation de :

a) Recourir à des mesures administratives contraires aux lois et pratiques administratives dudit État ou de l'autre État contractant;

b) Fournir des éléments d'information particuliers qui ne peuvent être obtenus en vertu des lois ou du cours normal de l'administration dudit État ou de l'autre État contractant;

c) Fournir des informations susceptibles de divulguer un secret commercial, d'affaires, industriel ou professionnel ou un procédé commercial;

d) Fournir des informations dont la divulgation serait contraire à l'ordre public;

e) Fournir les informations demandées par l'État requérant pour administrer ou appliquer une disposition de la loi fiscale de l'État requérant, ou toute autre condition y relative qui pénalise un ressortissant de l'État requis. Une disposition de la législation fiscale, ou condition connexe, sera considérée discriminatoire à l'encontre d'un ressortissant de l'État requis si elle est plus contraignante à l'égard d'un ressortissant de l'État requis qu'à l'égard d'un ressortissant de l'État requérant dans les mêmes circonstances. Aux fins de la phrase qui précède, un ressortissant de l'État requérant qui est assujéti à l'impôt sur un revenu mondial n'est pas considéré, dans les mêmes circonstances, comme un ressortissant de l'État requis qui n'est pas assujéti à l'impôt sur le revenu mondial. Les dispositions de cet alinéa ne doivent pas être interprétées comme empêchant l'échange d'informations relatives aux impôts prélevés par les États-Unis ou le Commonwealth de la Dominique sur les profits des succursales ou sur les primes versées aux assureurs non résidents ou aux compagnies d'assurance étrangères.

5. Sous réserve des dispositions du paragraphe 4 du présent article, les dispositions des paragraphes précédents doivent être interprétées comme obligeant un État contractant à recourir à tous les moyens légaux et à agir au meilleur de sa capacité pour exécuter une demande. Un État contractant peut, s'il le juge bon, prendre les mesures nécessaires pour

obtenir et transmettre à l'autre État les informations qu'il n'a pas l'obligation de transmettre, en vertu du paragraphe 4 du présent article.

6. Toute information reçue par un État contractant sera traitée confidentiellement au même titre que l'information obtenue en application de la législation nationale dudit État et ne sera révélée qu'aux personnes ou autorités (y compris les instances administratives ou judiciaires) qui participent à la détermination, à la liquidation, au recouvrement et à l'administration des impôts visés au présent Accord, au recouvrement des créances découlant desdits impôts, ou à l'application, à la poursuite ou à la détermination des appels afférents auxdits impôts ou à la supervision desdites actions. Lesdites personnes ou autorités ne peuvent utiliser ces informations qu'à ces fins. Ces personnes ou autorités peuvent divulguer les informations lors de procédures judiciaires ou dans le cadre de décisions judiciaires.

7. L'autorité compétente de l'État requis autorise l'entrée des représentants de l'État requérant sur le territoire de l'État requis pour interroger des personnes et examiner les livres et registres avec le consentement des personnes contactées.

Article 5. Procédure amiable et coûts

1. Les autorités compétentes des États contractants conviennent de la mise en oeuvre d'un programme pour la réalisation des buts du présent Accord. Ce programme peut comprendre, outre les échanges visés à l'article 4, d'autres mesures en vue d'améliorer le respect des dispositions fiscales, telles que les échanges de savoir-faire technique, l'élaboration de nouvelles techniques de vérification, l'identification de nouveaux domaines de non-conformité et des études conjointes de domaines de non-conformité.

2. Les autorités compétentes des États contractants s'efforcent de résoudre par voie d'accord amiable tout problème ou tout doute résultant de l'interprétation ou de l'application du présent Accord et peuvent communiquer directement à cette fin. En particulier, les autorités compétentes peuvent convenir d'accorder une même signification à un terme et déterminer que les coûts sont extraordinaires au sens du présent article.

3. Les autorités compétentes des États contractants peuvent communiquer directement entre elles en vue de parvenir à un accord en vertu du présent article.

4. À moins que les autorités compétentes des États contractants n'en conviennent autrement, les coûts ordinaires encourus au titre de l'assistance sont à la charge de l'État requis et les coûts extraordinaires encourus à ce titre sont à la charge de l'État requérant.

Article 6. Application

Un État contractant promulgue toute loi que nécessite l'exécution du présent Accord.

Article 7. Autres applications de l'Accord

Le présent Accord a pour but de se conformer aux normes de l'accord relatif à l'échange d'informations décrit à la section 274 h) 6) C) du Code de l'Administration fiscale des États-Unis de 1986, tel qu'amendé (le "Code") (concernant les déductions relatives à la participation à des conventions étrangères), et auquel il est fait référence en renvoi à la section 927

e) 3) A) du Code (concernant les sociétés commerciales étrangères) et à la section 936 d) 4) du Code (concernant Porto Rico et le crédit d'impôt sur les possessions).

Article 8. Entrée en vigueur

Le présent Accord entre en vigueur à la date d'un échange de notes par les représentants dûment autorisés des États contractants confirmant que les formalités constitutionnelles nécessaires à l'exécution du présent Accord ont été accomplies.

Article 9. Amendement et dénonciation

1. Le présent Accord peut être modifié ou amendé d'un commun accord par les États contractants.

2. Le présent Accord demeure en vigueur jusqu'à ce que l'un des États contractants ne le dénonce. L'un ou l'autre des États contractants peut dénoncer l'Accord en tout temps après son entrée en vigueur moyennant un préavis de six mois par notification de dénonciation communiqué par la voie diplomatique.

Fait à Washington, le 1er octobre 1987, en double exemplaire.

Pour le Gouvernement des États-Unis d'Amérique :

O. DONALDSON CHAPOTON

Le Secrétaire adjoint désigné (Politique fiscale)

Pour le Gouvernement du Commonwealth de la Dominique :

EUGENIA CHARLES

Le Premier Ministre

